Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria
idazkaritza@astigarraga.net

OHIKO UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

Bilera-zenbakia: 2015IPLE0013
Eguna: 2015/07/18
Ordua: 09:30 – 10:20
Tokia: Areto nagusia

Bertaratuak

- Jesus Mª Santos Anabitarte	EAJ-PNV
- Zorione Etxezarraga Ortuondo	EAJ-PNV
- Juan Martin Arregui Sagües	EAJ-PNV
- Ramón Aranzasti Loyarte	EAJ-PNV
- Olaia Pastoriza Santos	EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro	EAJ-PNV
- Andoni Gartzia Arruabarrena	EHBILDU
- Ione Olatziregi Mendiorotz	EHBILDU
- Ander Goicoechea Ocariz	EHBILDU
- Ainara Vázquez Martinez	EHBILDU
- Iker Goñi Salaberria	EHBILDU
- Mª Teresa Bernal Monroy	EHBILDU
- Mikel Durán Gonzalo	EUSKAL SOZIALISTAK

Bertaratu ez direnak

-

Bertaratutako udal teknikariak

- Xabin Olaizola Lasa, udal kontu-hartzailea

Idazkaria

- Kontxi Urdanpilleta Santamaría

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2015eko ekainaren 13 eta uztailaren 1eko akten onarpena	1.	Aprobación de las actas de 13 de junio y 1 de julio de 2015
Bozeramaile batzordeko kideen izendapena	2.	Designación de miembros de la Junta de Portavoces
Erakundeetarako kideen izendapena	3.	Designación de miembros a instituciones

Santiagomendiko "Natur-eskola aterpearen" zerbitzua. Esleipenaren proposamena.	**4.**	Servicio del "aterpe-escuela medio ambiental" de Santiagomendi. Propuesta de adjudicación.
Hiri hondakinak bildu eta tratatzeko Udal Ordenantzaren aldaketa zehatza. Hasierako onarpena	**5.**	Modificación puntual de la Ordenanza municipal de recogida y tratamiento de residuos urbanos. Aprobación inicial.
Astigarraga-Zarkumendegi bidegorria egikaritzeko urte anitzeko konpromisoaren onarpena	**6.**	Aprobación compromiso plurianual obra bidegorri Astigarraga-Zarkumendegi.
Astigarraga-Zarkumendegi bidegorri-aren obra. Baldintza-agiriak eta kontratazio espedientearen onarpena	**7.**	Obra bidegorri Astigarraga-Zarkumendegi. Aprobación del pliego de condiciones y del expediente de contratación.
2016ko Zerga Fiskalak. Hasierako onarpena	**8.**	Ordenanzas Fiscales 2016. Aprobación inicial
Kultur etxeko lorategiko zati bat (84 m^2) desjabetzeko espedientearen onarpena	**9.**	Aprobación expediente expropiación de 84 m^2 de jardines Kultur-Etxea
Informazio, galdera eta eskariak	**10.**	Información, ruegos y preguntas

Esan-eginak eta erabakiak

Gai zerrendako 9. gaia aurretik dagokion batzorde informatzailean aztertu gabe dagoenez, gai zerrendan sartzeko berrestea eskatzen da, aho batez onartuaz.

Dado que el punto 9 del orden del día no ha sido previamente informado en la respectiva comisión informativa, se somete a ratificación para su inclusión en el orden del día; aprobándose por unanimidad.

Bestalde, alkateak, AIU 9 "Ergobia Ibilbidea" eremuko babes ofizialeko etxebizitzen zozketarako oinarriak" premiaz gai zerrendan sartzeko proposamena egiten du.

Por otro lado, el alcalde propone incluir por razones de urgencia la aprobación de las "bases para el sorteo de viviendas de protección oficial del área AIU 9 "Ergobia Ibilbidea".

Andoni zinegotziak hartzen du hitza, azken gaia gai zerrendan sartzearekin ados ez daudela adierazteko, hirigintza batzordean osoko bilkurara eraman aurretik batzordeak aztertzeko gelditu zirelako eta proposamena egiteko aukerarik ez dutenez eduki, kontra bozkatuko dutela adierazten du.

Toma la palabra el concejal Andoni para señalar que no están de acuerdo con la inclusión de este último punto, ya que en la comisión de urbanismo se acordó tratarlo en la comisión antes de elevarlo al pleno, y al no haber tenido opción de realizar propuestas, señala que van a votar en contra.

Bozkatu ondoren, onartu egiten da, aldeko 7 botoekin (EAJ-PNVko 6 eta 1 Euskal Sozialistak) eta EHbilduko kontrako 6 botoekin.

Sometida a votación, se aprueba con 7 votos a favor (6 del PNV-EAJ y 1 de Euskal sozialistak) y los 6 votos en contra de EHBildu.

Bestalde, Andoni zinegotziak 10 egun lehenago aurkeztutako mozio bat zergatik ez den gai zerrendan sartu galdetzen du, eta alkateak bozeramaileen batzarra eratu gabe dagoela eta aztertzeko denborarik ez dutela eduki erantzuten dio.

Andonik, legealdi askotan bozeramaile batzarrarik ez dela eratu adierazi eta premiaz gai zerrenda txertatzea eskatzen du. Alkateak aurretik bozeramaileen batzarrean aztertuko dela erantzunez.

Andoni zinegotziak behintzat eskaera bozkatzeko aukera eskatu arren, alkateak ezetz esaten dionez, Andonik udal gobernuak ez duela aukerarik eman bozkatzeko ere, aktan jasotzea eskatzen du.

Por otro lado, el concejal Andoni pregunta porque una moción presentada hace 10 días no se ha incluido en el orden del día, a lo que el alcalde le contesta que todavía no se ha creado la junta de portavoces para tratarla y que no han tenido tiempo de analizarla.
Andoni le replica, que durante muchas legislaturas no ha existido junta de portavoces, y solicita que se incluya en el orden del día por urgencia. A lo que el alcalde le contesta que el tema se tratará previamente en la junta de portavoces.

El concejal Andoni pide que por lo menos se someta a votación, a lo que el alcalde le contesta que no. Por lo que el concejal Andoni solicita que conste en acta que el equipo de gobierno no ha dado opción ni ha someter a votación.

1. 2015eko ekainaren 13 eta uztailaren 1eko akten onarpena

Aktak, aho batez, onartzen dira.

1. Aprobación de las actas de 13 de junio y 1 de julio de 2015

Las actas son aprobadas por unanimidad.

2. Bozeramaile batzordeko kideen izendapena

Bozeramaile batzordearen inguruko alkatearen proposamen hau aurkezte da:

Lehena.- Bozeramaile batzordearen eraketa onartzea.

Bigarrena.- Bozeramaileen batzorderako kide hauek izendatzea:

Lehendakia: Jesús Mª Santos Anabitarte
Bokalak:
- Zorione Etxezarraga Ortuondo (titularra) eta bere ordezkoa Jon Arregui Sagües.

2. Designación de miembros de la Junta de portavoces

Se presenta la siguiente propuesta del alcalde en relación con la junta de portavoces:

Primero.- Aprobar la creación de la Junta de Portavoces.

Segundo.- Designar como miembros de la Junta a las siguientes personas:

Presidente: Jesús Mª Santos Anabitarte
Vocales:
- Zorione Etxezarra Ortuondo (titular), y Jon Arregui Sagües (sustituto).

- Andoni Gartzia Arruabarrena (titularra) eta bere ordezkoa Ione Olatziregi Mendiorotz.
- Mikel Durán Gonzalo.

- Andoni Gartzia Arruabarrena (titular) y Ione Olatziregi Mendiorotz (sustituta).
- Mikel Durán Gonzalo.

Proposamena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

3. Erakundeetarako kideen izendapena

3. Designación de miembros a instituciones

Ikusirik uztailaren 1eko osoko bilkuran bi erakundeetako ordezkariak izendatu gabe gelditu zirela, alkateak proposamen hau aurkezten du:

Lehena.- *"Udalbiltza Partzuergoa"* erakunderako ordezkaririk ez izendatzea.

Bigarrena.- *"Euskal Fondoak"* erakunderako ordezkari hauek izendatzea:

Titularra: Zorione Etxezarraga Ortuondo.
Ordezkoa: Jon Arregui Sagües.

Visto que en el pleno del 1 de julio no se nombraron representantes para dos instituciones, el alcalde presenta la siguiente propuesta:

Primero.- No nombrar ningún representante para *"Udalbiltza Partzuergoa".*

Segundo.- Nombrar los siguientes representantes para *"Euskal Fondoak"*:

Titular: Zorione Etxezarraga Ortuondo.
Suplente: Jon Arregui Sagües.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza eta udalak Udalbiltza Partzuergoaren eraketan parte hartu duenez, eta ikusirik erakunde honek azken urtean egindako lan txukuna (46 proiektuetan parte hartuz, ekimen desberdinak eta enpresei lagunduz), eta Euskal Herrian sinisten dutenentzako duen garrantziagatik, udalak kuotarik ordaindu ez arren, EHBilduko kide bat ordezkari gisa joaten uztea eskatzen du.

El concejal Andoni toma la palabra, y considerando que el ayuntamiento ha participado en la formación de Udalbiltza, así como la importante labor realizada este último año por dicha institución (participando en 46 proyectos, promoviendo diferentes iniciativas y ayudando a las empresas), y dada la importancia que tiene para los que creen en Euskal Herria, aunque el ayuntamiento no abone ninguna cuota, pide autorización para que un miembro de EHBildu acuda como representante.

Andoni zinegotziak egindako proposamena bozkatu ondoren, ez da onartzen (EHBilduko aldeko 6 boto, PNV-EAJko kontrako 6 boto eta Euskal Sozialisten kontrako boto 1).

La propuesta realizada por el concejal Andoni es sometida a votación, no resultando aceptada (6 votos a favor de EHBildu, 6 en contra del PNV-EAJ y un voto en contra de los Socialistas Vascos).

Jarraian, alkatearen proposamena bozkatzen da, EAJ-PNVko aldeko 6 botoekin eta Euskal Sozialistak zinegotziaren botoarekin eta EHbilduko kontrako 6 botoekin, onartuaz.

A continuación se vota la propuesta del alcalde, resultando aprobada con 6 votos a favor de EAJ-PNV y el voto del concejal de los Socialistas Vascos y 6 en contra de EHBildu.

4. Santiagomendiko "Natur-eskola aterpearen" zerbitzua. Esleipenaren proposamena

Kontratazio mahaiko irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

LEHENA.- Santiagomendiko "natur-eskola aterpearen" zerbitzu lehiaketa Sasoi-Sport, S.L. enpresari esleitzea 42.048,00 eurotan (BEZ kanpo), punturik gehien lortu duen enpresa delako lehiaketa honetan, hain zuzen 75,96 puntu.

BIGARRENA.- Esleipendunak kontratuaren esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 laneguneko epean 2.102,40 eurotako behin betiko bermea eta Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekin ordainketetan egunean dagoenaren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau interesatuei jakinaraztea.

Irizpena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

4. Servicio del "aterpe-escuela medio ambiental" de Santiagomendi. Propuesta de adjudicación

Se remite para su aprobación el dictamen de la mesa de contratación, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

PRIMERA Proponer la adjudicación del servicio del "aterpe-escuela medio ambiental" a la empresa Sasoi-Sport, S.L. por 42.048,00 euros (IVA sin incluir), ya que es la propuesta que mayor puntuación ha obtenido en el presente concurso, al obtener 75,96 puntos.

SEGUNDA.- La empresa adjudicataria deberá presentar la garantía definitiva de 2.102,40 euros y la acreditación de estar al corriente en los pagos con Hacienda y la Seguridad Social en el plazo de 10 días hábiles contados a partir del siguiente al de la notificación de la adjudicación del contrato.

TERCERA.- Notificar a los interesados este acuerdo.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

5. Hiri hondakinak bildu eta tratatzeko Udal Ordenantzaren aldaketa zehatza. Hasierako onarpena

Hirigintza batzordeko irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

LEHENENGOA.- Hiri hondakinak bildu eta tratatzeko Udal Ordenantzaren 47.3 artikuluaren aldaketa hasierako izaeraz onartzea, honela:

"3.- Arau-hauste arinak egiteagatik:

*- **Ohartarazpena.***

- 60€ eta 6.000€ arteko isunak; 46.3 artikuluko

5. Modificación puntual de la Ordenanza municipal de recogida y tratamiento de residuos urbanos. Aprobación inicial

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de urbanismo, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la modificación del artículo 47.3 de la Ordenanza Reguladora de la Recogida y Tratamiento de Residuos Urbanos, de la siguiente manera:

"3.- Por infracciones leves:

- Apercibimiento.

- Multas de cuantía entre 60€ y 6.000€, salvo

m atalean aipatzen diren arau-hausteka egiteagatik, ordea, 60€ eta 750€ arteko isunak ezarriko dira.

Ohartarazpena arau-hauslea berrerorlea ez denean aplikatuko da. Urte berean bi arau-hausle arinak egiten badira izuna ezarriz bideratuko da zigor-espedientea."

BIGARRENA.- Idazkaritza sailari irekitako espedientea helaraztea aldaketa onartzeko eman beharrezko pausoak bideratzeko.

las infracciones, en su caso, del apartado m el artículo 46.3, cuya cuantía oscilará entre 60€ y 750€.

El apercibimiento se aplicará en los supuestos en los que el infractor no sea reincidente. Cuando se cometan más de dos infracciones leves en el plazo de un año la infracción se sancionará con la imposición de una multa".

SEGUNDO.- Trasladar el expediente de modificación iniciado al departamento de Secretaria para que continúe con los trámites preceptivos.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza eta alkateari azken bi urteetan zenbat isun jarri diren galdetzen dio, eta honek datua baduela baina ez duela ekarri erantzuten dio.

Andonik informazioa berak eskatu duela eta guztira 60 euroko 16 isun izan direla argitzen dio, eta horietatik 4 herritik kanpokoei jarriak, eta inoiz ez direla jarri akatsengatik. Eta bukatzeko adierazten du, pozten dela, 2013an ordenantzaren kontra egin zutelako eta orain aldaketa xume bat besterik ez delako proposatzen.

Irizpena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

El concejal Andoni toma la palabra, y pregunta al alcalde cuántas multas se han puesto en los dos últimos años, a lo que este le responde que dispone del dato pero no lo ha traído al pleno.

Andoni prosigue diciendo que él pidió dicha información, aclarando que han sido 16 multas en total, de 60 euros cada una, 4 de ellas impuestas a gente de fuera del pueblo, y que no se han puesto por simples equivocaciones. Y para finalizar, señala que se alegra de ver que los que en 2013 se opusieron a la ordenanza no propongan ahora más que una simple modificación.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

6. <u>Astigarraga-Zarkumendegi bide- gorria egikaritzeko urte anitzeko konpromisoaren onarpena</u>

Ogasun batzordeko irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

Lehenengoa.- Inbertsio honi ekin ahal zaio, **884.924,90€-ko** zenbatekoaz, Toki Ogasunak Arautzen dituen Legearen 174. artikuluan aurreikusitako hainbat urtetarako izaera duen gastu-konpromisoaren bidez.

Bigarrena.- Urterokoak eta gastu-konpromisoak, egikaritu beharreko inbertsioaren

6. <u>Aprobación compromiso plurianual obra bidegorri Astigarraga-Zarkumendegi</u>

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de hacienda, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

Primera.- Abordar la presente inversión de importe **884.924,90€,** a través del compromiso de gasto de carácter plurianual previsto en e art 174 Ley Reguladora de las Haciendas Locales.

Segunda.- Las anualidades y compromisos de

ezohiko izaeraren eta hari lotutako hitzarmenaren arabera, honako hauek izango dira:

2015
1.0500.601.01.153.26.2015:143.626,61 € (% 16a)
2016:
1.0500.601.01.153.26.2015:741.298,29 € (% 84a)

Hirugarrena.- Udalbatzak onartzea 741.298,29€-ko zenbatekoa duen gastu-konpromisoa 2016ko ekitaldiaren kargura, 1.0500.601.01.153.26.2016 partida eta baita 2015an onartu beharreko 143.626,61€gastua baimentzea ere.

Laugarrena.- Kontratazio-espedientea onartzeko nahitaezkoa izango da kreditu egokia eta nahikoa izatea kontratuaren ondoriozko betebeharrak ondorengo ekitaldian finantzatzeko, aurreko puntuan jasota dagoenez

Irizpena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

gastos, a tenor de lo excepcional de la inversión a ejecutar y convenio vinculado se ajustará a:

2015
1.0500.601.01.153.26.2015:143.626,61€ (16%)

2016:
1.0500.601.01.153.26.2015:741.298,29€ (84%)

Tercera.- Aprobar por el Pleno del Ayuntamiento el compromiso de gasto de importe 741.298,29€ con cargo al ejercicio 2016 partida 1.0500.601.01.153.26.2016, y la autorización de gasto correspondiente al 2015 por importe de 143.626,61€.

Cuarta.- La aprobación del expediente de contratación queda sometida a condición suspensiva de existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del contrato en el ejercicio correspondiente, y que queda recogida en el punto anterior.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

7. Astigarraga-Zarkumendegi bidegorriaren obra. Baldintza-agiriak eta kontratazio espedientearen onarpena

Ogasun batzordeko irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

1.- Astigarraga-Zarkumendegi bidegorriko obraren kontratazio-espedientea (884.924,90 €) onartzea.

2.- Lizitazio publikoaren deialdiari hasiera ematea, eta eskaintzak aurkezteko azken eguna irailaren 7a izango dela zehaztea.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza, proiektu hau EHBildurentzat estrategikoa dela adieraziz eta proiektua bideratzeko azken 4 urteetan lan egin dutenei eskerrak emanaz.

7. Obra bidegorri Astigarraga-Zarkumendegi. Aprobación del pliego de condiciones y del expediente de contratación

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de hacienda, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

1.- Aprobar el expediente de contratación de la obra del bidegorri Astigarraga-Zarkumendegi de importe 884.924,90€.

2.- Iniciar la convocatoria de licitación pública fijando el último día para presentar ofertas el 7 de setiembre.

El concejal Andoni toma la palabra, indicando que se trata de un proyecto estratégico para EHBildu, aprovechando la ocasión para dar las gracias a todos los que han trabajado durante

Proiektua bideratzeko, beraien legealdian aldundiarekin bilera asko egin zirela, URA agentziaren baimena ere eskuratu zela, eta beharrezkoa diren lurrak ere udalak doan lortu zituela gehitzen du, azken hauen izen abizenak adieraziz eta eskerrak emanaz.

Proiektu honek bidegorriaz gain, saneamendua eta beste azpiegitura batzuk sartzeko ere erabiliko dela, eta horrek zarkumendegirentzat eta inguruko baserrientzat onuragarria izango duela ere adierazten du.

Bukatzeko, udal gobernu taldeak proiektuarekin jarraituko duelako pozten dela komentatzen du.

Mikel zinegotziak hartzen du hitza eta proiektu honek Astigarragarentzat garrantzi handikoa dela aipatu eta, askotan gertatzen den moduan talde politiko batekin hasi eta beste batekin bukatzen duela adierazten du, hori normalitatearen keinu izanik. Eta bukatzeko adierazten du jakina dela hitzarmenaren kudeaketa lan neketsua dela eta, Andoni eta Larraitz Ugarteri eskerrak ematen dizkie egindako lanarengatik.

Irizpena bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

estos últimos 4 años en dicho proyecto.

Señala asimismo que en su legislatura se mantuvieron muchas reuniones con la diputación, que obtuvieron también el permiso de la agencia URA y que el ayuntamiento consiguió de manera gratuita los terrenos necesarios, indicando los nombres y apellidos de estos últimos y dándoles las gracias.

Señala asimismo que este proyecto posibilitará el bidegorri y la inclusión de saneamiento y otro tipo de infraestructuras, con los consiguientes beneficios para Zarkumendegi y los caseríos de los alrededores.

Para finalizar comenta que se alegra de ver que el grupo de gobierno municipal seguirá adelante con el proyecto.

El concejal Mikel toma la palabra para señalar que se trata de un proyecto de gran importancia para Astigarraga, indicando que, como muchas veces ocurre, un proyecto se inicia con un grupo político y finaliza con otro, siendo todo ello un signo de normalidad. Y para finalizar señala que de todos es conocido que la gestión del convenio conlleva grandes esfuerzos, dando las gracias a Andoni y a Larraitz Ugarte por la labor realizada.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

8. <u>2016ko Zerga Fiskalak. Hasierako onarpena</u>

Ogasun batzordeko irizpena bideratu da onar dadin, eta honako erabakiak har dezaten proposatzen da irizpen horretan:

1.- Kontu-hartzaileak egindako proposa-men teknikoa berrestea; Ordenantza Fiskalen indarreko testu bateginean txertatuko da.

2.- Ordenantza Fiskalen 2016ko Testu Bateginari hasierako onespena ematea.

3.- Espedientea jendaurrean ikusgai jartzea eta

8. <u>Ordenanzas Fiscales 2016. Aprobación inicial</u>

Se remite para su aprobación el dictamen de la comisión de hacienda, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

1º.- Ratificar la propuesta técnica formulada por el interventor que se incorporará al texto refundido vigente de las Ordenanza Fiscales.

2º.- Proceder a la aprobación inicial del Texto Refundido de Ordenanzas Fiscales 2016.

alegazioak aurkezteko azken eguna 2015eko irailaren 24a dela zehaztea.

3º.- Someter el expediente a información pública fijando el último día de alegaciones el 24 de setiembre de 2015.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza eta abstenitu egingo direla aipatzen du, neurriak gaizki ez egon arren, eguneratzerik daudelako. Eta alegazio epean beraiek berea sartuko dutela aurreratzen du.

Toma la palabra el concejal Andoni y señala que se va a abstener, pues aun cuando las medidas no están mal, cree que se pueden actualizar. Y adelanta que en el plazo de alegaciones van a presentar la suya.

Bozkatu ondoren, onartu egiten da, aldeko 7 botoekin (EAJ-PNVko 6 eta 1 Euskal Sozialistak) eta EHbilduko 6 zinegotzien abstentzioarekin.

Sometida a votación, se aprueba con 7 votos a favor (6 del PNV-EAJ y 1 de Euskal sozialistak) y 6 abstenciones de EHBildu.

9. Kultur etxeko lorategiko zati bat (84 m^2) desjabetzeko espedientearen onarpena

9. Aprobación expediente expropiación de 84 m^2 de jardines Kultur-Etxea

Alkateak udal idazkari ordeak fundazioaren izenean aurkeztutako alegazioaren inguruko txostenaren berri ematen du, eta bertan egindako proposamen hau onartzea proposatu:

El alcalde da cuenta del informe de la secretaria accidental sobre la alegación presentada por la fundación, y propone aprobar la propuesta realizada en la misma:

Lehena.- M. G. jaunak Jesús Nazareno Cristo Rey Eskola Fundazioaren izenean eta haren ordez aurkeztutako alegazioa ezestea, 530/2015 Dekretua berretsiz.

Primero.- Desestimar la alegación presentada por M. G. en nombre y representación de la Fundación Escuela Jesús Nazareno Cristo Rey, ratificando el Decreto 530/2015.

Bigarrena.- Desjabetutako ondasunen zerrenda behin betiko onartzea; eta desjabetzearen premiazko deklarazioa adierazi denez, okupazio aurreko akta egitea.

Segundo.- Aprobar definitivamente la lista de bienes expropiados; y dado que se ha declarado la urgente declaración de la expropiación, procederse a levantar el acta previa de ocupación.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza, bere harridura azalduz udal taldeak prentsan egindako adierazpenen ondoren, gaia osoko bilkurara ekarri izanagatik.

El concejal Andoni toma la palabra, expresando su sorpresa por el hecho de que el tema se haya traído al pleno tras las declaraciones aparecidas en la prensa.

Bide batez, prentsa oharra zuzentzeko eskatzen dio, ordezko idazkariaren txostenean argi geratu baita, EHBIlduk prozedura behar bezala eraman duela, desjabetza legeak ezarritako pausoak jarraituz. Eta lotsagarria dela udal gobernu taldeak udalaren kontra egin izana.

Alkateak gaia sartu izana, obrarekin jarraitu

Igualmente solicita que se corrija la nota de prensa, ya que en el informe de la secretaria accidental ha quedado claro que EHBildu ha llevado el procedimiento como es debido, siguiendo los pasos establecidos por la ley de expropiación. Y que le parece vergonzoso que el grupo de gobierno municipal haya actuado contra el ayuntamiento.

behar delako dela azaltzen dio, eta prentsari fundazioak erregistroan aurkeztutako alegazioaren kopia bakarrik bidali zaiola.

Mikel zinegotziak hartzen du hitza, prozeduran jarraitutako pausoak legeak ezarritakoak direla adieraziz, eta frogatuta gelditu dela onura publikotzat hartuta dagoela 2014ko urria geroztik.

Bozkatu ondoren, aho batez, onartu egin da.

El alcalde le responde indicando que el tema se ha incluido en el orden del día porque hay que seguir adelante con la obra, y que a la prensa únicamente se le ha remitido la copia de la alegación que la fundación ha presentado en registro.

El concejal Mikel toma a palabra, indicando que los pasos seguidos en el procedimiento son los establecidos por la ley, y que ha quedado demostrado que se trata de terrenos de utilidad pública desde octubre de 2014.

Sometida a votación se aprueba por unanimidad.

10. <u>AIU 9 “Ergobia Ibilbidea” eremuko babes ofizialeko etxebizitzen zozketarako oinarriak</u>

AIU 9 “Ergobia Ibilbidea” eremuko babes ofizialeko etxebizitzen zozketarako egindako lehen deialdian jende gutxi eman duenez izena eta behintzat 12 etxebizitza libre gelditu direnez, oinarri berriak prestatu direla aipatzen du alkatea. Eta oinarri hauek lehen deialdikoaren antzarekoak direla, partehartzeko baldintza malguagoak jarriaz.

Andoni zinegotziak hartzen du hitza eta ekarpenik egiteko aukera ez dutela eduki adierazten du, eta hirigintza batzordean oinarriak prestatu eta batzordetik pasatzekotan gelditu zirenez, kontra bozkatuko dutela.

Gainera, onartzeak gardentasun eza ekarri ditzakela adierazten du, izena ematea kupoak zehaztu aurretik egingo baita. Eta iraileko osoko bilkura arte itxarotea eskatzen du.

Alkateak argitzen dio gaia presa handia duela iraileko osoko bilura arte uzteko, baina lehen deialdiko zozketa izenemate epea bukatu baino lehenago egingo dela. Gainera etxebizitza guztiak batera eman nahi direla.o

Bozkatu ondoren, onartu egiten da, aldeko 7 botoekin (EAJ-PNVko 6 eta 1 Euskal

10. “**<u>Bases para el sorteo de viviendas de protección oficial del área AIU 9 “Ergobia Ibilbidea”.</u>**

El alcalde señala que la primera convocatoria para el sorteo de viviendas de protección oficial del AIU 9 “Ergobia Ibilbidea” no ha tenido mucho éxito, ya que se ha apuntado poca gente y por lo menos 12 viviendas están libres todavía, por lo que han elaborado nuevas bases. Las nuevas bases son parecidas a las de la primera convocatoria, siendo las condiciones de participación más flexibles.

El concejal Andoni toma la palabra, y señala que no han tenido ocasión de realizar aportaciones y que votarán en contra, señalando que en la comisión de urbanismo se acordó preparar las bases y tratarlas en dicha comisión.

Señala asimismo que su aprobación puede acarrear falta de transparencia, pues la inscripción se realizará previamente a la definición de los cupos. Solicita por tanto esperar hasta el pleno de septiembre.

El alcalde le aclara que el tema tiene mucha prisa y no puede demorarse hasta el pleno de septiembre, pero que el sorteo de la primera convocatoria se llevará a cabo previamente a la finalización del plazo de inscripción. Señala además que su intención es entregar todas las

Sozialistak) eta EHbilduko kontrako 6 botoekin.

viviendas a la vez

La propuesta se vota y se aprueba, con 7 votos a favor (6 de EAJ-PNV y 1 de los Sociaistas Vascos) y los 6 votos en contra de EHBildu.

11. Informazio, galdera eta eskariak

a.- Kiroldegiko obra.

Andoni zinegotziak kiroldegiko obra egiteko 300.000 euroko laguntza dagoela eta 2. fasea martxan jartzeko asmoa dagoen galdetzen du.

Alkateak eta Nerea zinegotziak, gaia aztertzen daudela eta batzordeak aztertu ondoren, osoko bilkuratik pasako dela erantzuten dio.

Andonik proiektua idazteko esleipena alkatearen ebazpenaren bidez egiten dela adieraziz.

b.- Astigarragako Merkataritza Biziberritzeko Plan Berezia (MIPB).

Andoni zinegotziak udalak MIPBa (Perco) onartuta duela eta martxan jarri den galdetzen du. Astigarragako komertzioaren egoera oso txarra dela eta premiazkoa dela jardutea.

Alkateak udal gobernuak 15 egun bakarrik daramatzala lanean eta gai guztiak aztertzeko denborarik ez dutela eduki komentatzen dio.

Andonik erantzuten dio, traspasoa orain dela hilabete egin zela eta berak behin baino gehiagotan eskaini direla bilera egiteko aukera gaiak nola dauden aztertzeko.

Zorione zinegotziak hartzen du hitza eta gai batzuetaz hitz egiteko prest daudela eta aurreko hezkuntza zinegotziaren telefono zenbakia eskatu eta oraindik ez diola eman erantzuten dio.

Andonik zinegotzia nola lokalizatu baduela eta bestela, berriro ere eskatzerik zuela adierazten dio.

11.- Información, ruegos y preguntas

a.- Obra del polideportivo.

El concejal Andoni indica que hay una ayuda de 300.000 euros para realizar la obra del polideportivo, preguntando a continuación si está previsto poner en marcha la segunda fase.

El alcalde y la concejal Nerea le responden que están estudiando el tema, y que será tratado en el pleno tras ser tratado por la comisión.

Andoni señala que la adjudicación de la redacción del proyecto se formaliza a través de la correspondiente resolución del alcalde.

b.- El Plan Especial de revitalización comercial de Astigarraga (PERCO).

El concejal Andoni Señala que el PERCO está aprobado, y pregunta si se ha puesto en marcha. Que la situación del comercio de Astigarraga es muy mala, y es imprescindible actuar.

El alcalde le comenta que el gobierno municipal lleva solamente 15 días trabajando, y que no han tenido tiempo de estudiar todos los temas.

Andoni le responde que el traspaso se llevó a cabo hace un mes, y que se han ofrecido en más de una ocasión para reunirse y estudiar cómo están los temas.

La concejal Zorione toma la palabra y le responde que están dispuestos a hablar de algunos temas, por lo que le pidió el número de teléfono del anterior concejal de educación, pero que todavía no se lo ha dado.

El concejal Andoni le señala que ya sabe cómo

localizarle, y que si no podría habérselo pedido otra vez.

c.- Parte-hartze ordenantzaren kontrako demanda.

Andoni zinegotziak parte-hartze ordenantzaren kontra jarritako demandaren berri ematen du, eta udalak aplikatzeko asmoa ote duen galdetzen dio udal taldeari.

Alkateak demanda abogatuaren esku dagoela, eta ez dakitela zerbait aldatu beharko den edo ez erantzunaren aurrean, Andoni zinegotziak epaiaz aparte zerbait aldetzeko asmoa duten galdetzen dio.

c.- Demanda contra la ordenanza de participación

El concejal Andoni informa sobre la demanda interpuesta contra la ordenanza de participación, preguntando al grupo municipal si el ayuntamiento tiene intención de aplicarla.

El alcalde indica que la demanda se encuentra en manos del abogado, respondiendo si desconocen si deberán modificar algo o no. A lo que el concejal Andoni le pregunta si desean modificar algo aparte de la sentencia.

d.- Zipotza.-

Andoni zinegotziak Zipotza elkarteak soka dantzan “Zipotza libre” zapia eramateko proposamena egin diela, eta beraiek eramango dutela eta udal gobernu taldeak eramango duen galdetzen dio. Alkateak oraindik ez dutela hitz egin erantzunez.

d.- Zipotza.-

El concejal Andoni indica que la asociación Zipotza les ha propuesto llevar el pañuelo “Zipotza libre” en la soka dantza, y que ellos lo van a llevar. Pregunta también si el grupo de gobierno municipal lo llevará o no. El alcalde le contesta que todavía no han hablado del tema.

e.- Andoni zinegotziak **aktan** honako hau **jasotzea** eskatu du: osoko bilkura honetako dietak ordaintzen udalak 120 euroko kostua izan duela, eta EHBilduko kideek hartutako erabakiarekin udalak 240 euro aurreztu dituela.

e.- El concejal Andoni solicita **recoger** lo siguiente en el **acta**: el ayuntamiento ha gastado 120 euros en dietas para este pleno, y gracias a la decisión adoptada por los miembroe de EHBildu se han podido ahorrar 240 euros.

f.- herritarren parte-hartzea

Bertaratutako bizilagun batek, gai bakoitza eztabaidatzen denean, bozkatu aurretik herritarrek parte-hartzeko eskubidea izango ote duten galdetzen dio.

Alkateak momentuz ezetz erantzutean, bizilagunak betidatik herritarrak gai bakoitzean parte hartu izan dutela adierazten dio, eta ez uzteak eztabaidan parte hartzea eragozten

f.- participación ciudadana

Un vecino presente en el pleno pregunta si cada vez que se discuta un tema los ciudadanos tendrán derecho a participar antes de la votación.

El alcalde le responde que de momento no, ante lo cual el vecino le indica que desde siempre los ciudadanos han podido participar en cada tema, por lo que negarles esa

duela.

oportunidad impediría su participación en el debate.

g.- Udalbiltzan ordezkaririk ez izendatzea.

Bertaratutako bizilagun batek Udalbiltzen zergatik ez den ordekaririk izendatu galderaren aurrean, alkateak bere funtzionamenduarekin ez daudela ados eta bere irizpena ordezkaririk ez izendatzea dela erantzuten dio.

g.- No designación de representantes para Udalbiltza.

Un vecino presente en el pleno pregunta al alcalde por qué el ayuntamiento no ha designado ningún representante para participar en Udalbiltza, a lo que el alcalde le contesta que no están conformes con su funcionamiento, por lo que no piensan designar ningún representante.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2015eko uztailaren 18an

Kontxi Urdampilleta Santamaria
Ordezko idazkaria